

Diary of Apa Saheba :
Mrs Zakia Kazimi



1/23

syedzafarmahmood.in

کل نفس ذائقۃ الموت

زندگانی بھی تری بہتاب سے تابندہ تر
خوب تر عطا جہم کے تارے سر بھی بہتر صفر

آسمان پتیری کھ پر شبنم افشانی کرے
سبزہ نورستہ اس گم کو نگہبانی کرے

مثل ایوانِ سحر رفتہ زو زال ہو ترا

نور سر معجز یہ فاک شبستان ہو ترا

إِنَّ اللَّهَ نَعِ الصَّابِرِينَ

2/23

تاریخ وفات - ۱۸ دسمبر ۱۹۷۵ء مطابق ۱۶ ذی الحجہ ۱۳۹۶ھ

- بوقت پم بجے صبح

- بخانم مکہ معظمہ

آخری آرام گاہ - جنت النخلی

از: عطف صاحب - دہلی

تاریخ سال وفات - "ذابہ غریق رحمت"

۱۹۷۵ء

۱. دکیل دماغ نازک

۱ - ۱۳۹۶ھ

از: نعیم اللہ فیاض صاحب - بہرائچ

تاریخ سال وفات - گلشن میں ہیں جنت کے محمود حسن کبیر

۱۳۹۶ھ

3/23 Wednesday

خارج عقیدت بہ روح پاک لکھنؤ، حسن۔
از شاد و پرشاد سنگہ شیدا۔ کچھ۔ آزاد کا کچھ
بہرا کچھ

بہر دین منہر لوت با سہاں نالواں۔ محفل دانش کے دھنی اے، بہر پیر و حوال
مقامی محفل رسول اللہ کی وہ سرزمین۔ فاکتہ میں ہوا میں آج تو مسکن گزیں
میرے دامن گیر سارے ہاتھ مل کر رہ گئے۔ اور طلبہ محبت دل سل کر رہ گئے۔

میرے چہرے سے پھٹتا صداقت کا پرستا نور عفا۔ خانہ دل درشتی علم سے محو رکھا
کون سی شکل تھی جس کا قفل نکل گیا نہ ہو۔ کون مسئلہ رہ گیا تھا جس کو سلجھا یا نہ ہو۔
~~صیبا بہت جیام باب مست ہے فوات~~
~~یہ میکش نہیں ہے عبادت خدا کی ہے~~ چاند کلوی

سہبا بدست جام بلرب مست مہج جات

2 syedzafarmahmood.in

Thursday

یہ میکشی نہیں ہے عبادت خدا کی ہے (چاند کلوی)

میرے سایہ میں ہر ایک امید چل پاتی رہی۔ میری الفت کی زبان پر شمع تھی جلتی رہی
دنت سر پہ جہانم زندگی گل ہو گیا۔ موت کی گھاٹی میں سارا چوہا یہی سوتا رہا

جب ملک آزاد کا کچھ یہ ترا آبادی۔ تو ہی زندہ اور تید جسم سے آزاد رہی۔

تو گیا ملک عزم بے معنی رہے سو رہی۔ ہشت کالج پر کاعا محمود ہی محمود رہی۔

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

1975

January

تخلو نارنگی دھات فٹاب کید محمد حسن صاحب . (عوم دھنور . مورخہ ۱۸ دسمبر ۱۹۷۵ء)

Friday

4/23

3

ہے بات کیا آج سمجھو - لٹا لٹا سامی باغی افسوس
ہر سانیہ سونا لیکرہ کیوں - بڑے ہیں خالی اریاغی افسوس
سنائی بزم حجاز میں کل - ہوا ہر گل اک چراغی افسوس
دھات محمد کی خبر سے - رہا نہ دل کو چراغی افسوس
فیالی کہہ کھینچ کر سرد آہ - دیکھیں نازک دعاغی افسوس

کیوں میرے ترک بارہ پر تجھ کو یقین نہیں
ساقی تیرے لبوں کی قسم کھارہا ہوں میں سیات

Saturday

4 — 1 — ۱۳۹۶

کھوں میرے تر کے بادا پر تو بھکو
ساکی تیرے لبوں کی کسم خوا

از - نعیم اللہ خیال - یکم جنوری ۱۹۷۵ء

January

1975

نظم نوزت لکھنؤ، رات فتاب سید محمود حسن صاحب (موم)

5/23

6

Monday

یک بیک آنکھیں سبھی کی ہو گئیں میں رشکبار۔

مخلصین و بھدم دا جواب دہماہ رشتہ دار

گفتن علم و ادب کا بھول، رفت ہو گیا

رہائے مدت و اسکل، رفت ہو گیا

syedzafarmahmood.in

نسبت بھی، صبر بھی، امکان میں سب کچھ ہے مگر

پہلے کجخت میرا دل تو میرا دل ہو جائے

موم کی اصلاح کی رہی تھی ان کو مستو

7

Tuesday

سب कुछ है मगर

रा दिल हो जाए (असान दानय)

در حقیقت وہ تھی اہل علم و فن کا ابرو

لوت الہی یا اے خدا لوت ہوں جس پر نثار

اس سر ثابت ہو کہ شخصیت تھی کتنی بادشاہ

ہم دغم سے گریا کالہم سے سینے میں نشان
ہم سبھی کو آپ کی خدمات کا ہے اعتراف

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

1975

January

تعلقہ نارنگ دھات ضلع بکیر محمد حسن صاحب۔ (عوم دھنور۔ مورخہ ۱۸ دسمبر ۱۹۷۵ء)

Friday

6/23

3

syedzafarmahmood.in

ہے بات کیا آج سمجھو۔ لٹا لٹا سامی باغی افسوس

ہم سنا سونا بیکہ کیوں۔ بڑے ہیں خالی اباغی افسوس

سنا سنا بزم حجاز میں کل۔ ہوا ہر گل اک چراغی افسوس

دھات محمد کی خبر سے۔ رہا نہ دل کو چراغی افسوس

فیالی کہہ کہنیم کر سرد آہ۔ دیکھیں نازک دعاغی افسوس

کیوں میرے ترک بادہ پر تجھ کو یقین نہیں

ساقی تیرے لبوں کی قسم کھا رہا ہوں میں سیات

Saturday

4 — 1 — ۱۳۹۶

کھوں۔ میرے تر کے با دا پر تھ کو
سا کی تیرے لبوں کی کسم خا

از۔ نعیم اللہ خیال۔ یکم جنوری ۱۹۷۶ء

January

7/23

8

کر دیا ان کا عقد قابل صد فخر و ناز
آنکو لاکھ عجاہ نے پیر کر جنازے کی نماز

بہش کرنے میں سہی اپنی عقیدت کا فراہم
یہ مبارک رنے دانے نحو کو دہا رہی عجاہ

ہاتھ پکڑے ہوئے شوخی کا حجاب آتما
کس تجل سے حسینوں پہ شباب آتما

یہ دعا کہ عنبت 9 الزودس ہو ان کا مقام

हाथ पकड़े हुए शोखी का ह
किस तुजमल्ल से हसीनों पे श

ان کے اوصاف حمیدہ کا اردن کیسے شمار
نیک طہنت، نیک کبریت

شارت نعم سے مزا نعم کا بھی آنکھیں میں غم
اے ک رحلت کا گویا آسمان ہر لہو سے غم

January

1975

نظم نوزد لکھنؤ، رات فتاب سید محمود حسن صاحب (مردم)

8/23

6

Monday

یک بیک آنکھیں سمیٹ لی ہو گئیں میں اشکبار۔

مخلصی و بھدم دا جواب دھماکہ شدہ دار

گفتن علم و ادب کا بھول، رفت ہو گیا

رہائے مدت و اسکل، رفت ہو گیا

syedzafarmahmood.in

نہایت بھی، صبر بھی، امکان میں سب کچھ ہے مگر

پہلے کبھی تو میرا دل ہو جاسے
مومن کی اصلاح کی رہی تھی ان کو فتنہ

सब कुछ है मगर

7

Tuesday

रा दिल हो जाए (असान दानय)

در حقیقت وہ بھی اہل علم و فن کا اہل

نوت الہی یا ائی صداقت ہوں جس پر نثار

اس سر ثابت ہو کہ شخصیت تھی کتنی بادشاہ

ہم دھم سے دیا کالم سے سینے میں نشان

ہم سبھی کو آپ کی خدمات کا ہے اعتراف

January

ترجمہ: تاریخ و نجات برادر مہر مہتاب حاجی سید محمود حسن صاحب مرحوم دہ خور -

9/23

10

انورس مل لیے اب محمود مہر دہ ر + دہ عامل شریعت دہ فاضل راجت

نئے درویش عالم رکھتے تھے مہر دہ ر + طاہر میں پاک صورت باطن میں پاک طینت

ایثار کا درجہ ہمہ درویش کے پیکر + مجھوئے ہر دہ سے ان کو بے لوث تھی محبت

نئے عاشق مجھ رکھتے تھے درویش + دل میں لسی ہوئی تھی اللہ کی محبت

مہر دہ سے آرزو تھی مکہ مدینہ جاؤں + انہوں نے اپنی کرپاں دہر میں کی زمارت

صادق طلب تھی ان کی اللہ کی مدد + بھونچے حجاز میں وہ ہر آن دل کی صرست

ہے یہاں رکس جاسا ہوتا ہے

ارکان حج تھی فوجیہ وہ کرپے تھے ہرے + تھے فوجیہ لبت کیسے حاصل ہوئی سعادت

انکار میں دیکھ دہی الجھ کی جو دھوس تھی + یوم الخیص آیا لیکر پیام رحلت

مہر دہ سے تھے اٹھے عبادت صم عبادت 12 + عجز دہاز سے کی اللہ کی عبادت

حق کی طلب کا مزہ آئی اعلیٰ پیکر + لبت کر کے اٹھے وہ پیکر عفت

January

10/23

8

کر دیا ان کا عقد قابل صد فخر دناز

آنکو لاکھ عمارت نے پر کر دناز کی عمار

syedzafarmahmood.in

بہش کرنے میں سبھی اپنی عقیدت کا فراہم

یہ مبارک کرنے دانے نحو کو دہا رہی عمار

ہاتھ پکڑے ہوئے شوخی کا حجاب آتا
کس تجل سے سینوں پہ شباب آتا

یہ دعا کہ عذبت 9 الخردس ہو ان کا مقام

ہاथ پکڑے ہوئے شوخی کا
کس تجل سے سینوں پہ شباب آتا

ان کے اوصاف حمیدہ کا اردن کیسے شمار

نیک طہنت، نیک کبریت

syedzafarmahmood.in

شارت نعم سے مزا نعم کا بھی آنکھیں میں غم
اے ک رحلت کا گویا اے سماں پہ لہو سے غم

1975

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

January

Moh

Monday

11/23

راہی، فائے حق پر ہم رہے ہمیشہ + روح الامیں نے آکر غمت کی دی لٹارت

آرام کر رہی ہیں تاکہ کی سرزمین میں + 13 مسابہ نگارن نہ کیوں ہو مدفن پہ ابرار محبت

✓ عتی مصطفیٰ کو نکر تا بحر سال رحلت + آئی ندائے ماتم "ذائد غریبا رحمت"

syedzafarmahmood.in

1975

از - مصطفیٰ

۵۔ ذاکر نگار - ادکھلا - نئی دہلی - لم جنوری ۱۹۷۵

بلا ہے قہر ہے، آفت ہے، فتنہ ہے، قیامت ہے

حسینوں کی جوانی کو جوانی کون کہتا ہے عرش لمسیانی

January

فلم - تاریخ و فائنات -

DIARY OF APA SAHEBA 15 (MRS ZAKIA KAZIMI)

12/23

رفت ہوئے دیبا سمر محمد حسن صاحب |

پس ماندہ اعزہ کو ہر رجبہ دالم بے حد |

الذ نے کی پوری جو ان کی سمنائی |

کعبہ کی زیارت کا نفا شون ادبیں بے حد |

طرف کر کے نگاہیں پھیر لیتے ہو

پھر اس دل کی پریشانی نہیں جاتی آندنا رائے ملا

کر کے نیگاہیں فیر لیتے ہو (آنند

16

عجم ہو ہوئے فارغ پیغام اہل آبا |

مقبول فدائے وہ جنت میں ملی مندا

اس دل کی پریشانی نہیں جاتی (نارایان)

حاصل ہوئی تھی اسی افسانہ مقدس کی |

تقدیر کی فوٹی تھی مائے میں بنا مرند |

افروسی تھا ایسا ملتا ہے علوان |

جو قال جی زاہد ہو اور حال میں ہو مرد |

از - علامہ اقبال علیہ رحمۃ

تیسرے محو کے تاثرات دالہ محترم (محمود علیہ رحمۃ)

20

۱۔ خبری ہوں میں تیری تصویر کے آغاز کا
رخ بدل ڈالیں جس نے دفن کی پردہ کا

۲۔ کس کو اب سوگا دلمن میں آہ دیر انتظار

کون دیر غفا نہ آنے سے رہے گا بیقرار

syedzafarmahmood.in

ہو! خلوص، محبت خلوص دل

س کا تو کوئی خریدار بھی نہیں رفعت ترویج

۳۔

21

۳۔ خاک زندہ تیری زیاد لکیر آؤں گا
اب دعائے نیم شب میں کسی کو میں یار آؤں گا
کھانا لیا ہے، خلو سے مہربان، خلو سے دل
اس جنس کا تو کوئی خریدار بھی نہیں

۴۔

۴۔ تربیت سے تیری میں انجم کا ہم نوا ہوا
گھر سے اجداد کا سرخاب عزت ہوا

syedzafarmahmood.in

۵۔

۵۔ رفتہ رفتہ میں تیری درون تیری حیات
تھی صفا سراپا دین دینا کا سبق تیری حیات

January

14/23

گوئل نہ سکا پر تھا مداح ان کے

17

نارنج ہو، غلت کی نفی نگر سے ے حد

syedzafarmahmood.in

سورج یہ لکھا دیکھا جو دبدبہ دل ہی میں

گلش میں ہیں جنت کے محمود حسن سید

صفحہ

۱۳۹۶

اس طرح اللہ تعالیٰ نے اما جان کی دیرانہ فحاشی کی تکمیل فرما کر قولہ لاکھوں لوگوں کو نصیب کیں۔ اب حج کے
 زلفیہ سے کلبہ دہش پونے کے بعد مدینہ منورہ قافلی ہوئی 7 ویں لہذا طے یا تاکہ کچھ روز قلدہ عظیمہ میں آرام کرنے کے بعد مدینہ منورہ
 روانہ ہوں۔ اس بیچ اما جان کی طبیعت بھی کلبہ ہو جانے کی۔ لیکن خدا کی مرضی اور حکم کو دنیا کی کوئی ہستی نہیں
 ٹال سکتی۔ سارا داکھو لحم کا احرام انا را ہی تعالہ اللہ نے اپنے حکم فاضل سے ابدی احرام لینا کر اپنے آغوش رحمت
 میں بھجھنے بھجھنے کے لئے مارا لیا۔ (اٹا

1975

February

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

Mohmeak

Wednesday

16/23

5

تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

از مکہ معظمہ - ۱۹ دسمبر ۱۹۷۵

پیارے بھائی - السلام علیکم

خدا کرے اب حضراتِ بخیل دعائیت سوں - غالباً آپ لوگوں کے علم میں یہ بات آچکی ہوگی کہ میں نے بھی اباجان کے اس سفر پاک میں ساعہ رہنے کا ارادہ کر لیا تھا - چنانچہ مکہ دسمبر کی حکم اباجان کو لکھ کر اس سفر میں اندس پر حاضر ہوا -

یہ وہ سفر میں ہر جہاں ہر درویش حاضر ہوا تو کیا ایسے کو اللہ کے سیر در دنیا ایسی عین فوٹو پاس ہوتو نور میں ڈھلتی ہے زندگی نسیمی ہوتی نہیں ضمیر در خشتاں ترے بغیر چاند

syedzafarmahmood.in

سومنا ہے ۲ دسمبر کو اباجان نے لکھنؤ بھائی ایسے پہلوں سے طوافِ عمرہ کیا اور اس کے بعد ۸ ذی الحجہ کو حرمِ مکہ میں

Thursday

6

تُوں پاس ہو تو نور میں ڈھلتی ہے جیندگی

(میں روزانہ قافری ہوئی رہی اور قرب اللہ کے گھر کی عبادت ہم دونوں نے کی - اب ۸ ذی الحجہ کو حج کے مناسک کا

انعام ہوا تھا - چنانچہ ۸ ذی الحجہ کو حج کا احرام ہم دونوں نے باندھا اور نئی دعوات کے لئے روانہ ہو گئے - نئی دعوات کا

کا یا غیر روزہ ہر دگرام فتح کر لینے کے بعد لکھنؤ بھائی مکہ معظمہ در لہی ہوئی - اب یہاں پر آخری رکن طوافِ بیت اللہ سہمی صفا در وہ ہوا - لیکن اب کبار سفر کا لکھنؤ مکہ کافی ٹھکان ہو گیا بھائی اباجان کو درویش زائفن کر سہی اور دہلی پر کر دئے -

17/23

3

غم نہ کر دادی بطنی میں اکلا عقا تو

غم نہ کر بھائی بہن در بہت تھے مجھ سے

syedzafarmahmood.in

تیرے دل کو تو زخموں نے سنبھالا ہوگا

تیرا دل کدہ مانچے کو تو جبریل نے جو ہر گنا

پاؤں نہ رکھیں بہشت میں

بے سامنے جام و صبون ہو داغ

4

हम वादा नोश पात्रों ना रखें बहिशत में
जब तक हमारे सामने जामो सबू ना हो (दाग)

ترجہ آتا تو کھجے سے لگا لیتا میں

تیرا تقدیس کو آنکھوں میں مسالیتا میں

syedzafarmahmood.in

اب تو بس دل کے یہ جذبات بنا سکتا ہوں

تو بہت دور ہی پیغام بنا سکتا ہوں

از طاہر

مضمون: اسیرہ و در اندازہ

Jan-Feb

18/23

31

اُس بھائی کے نام جس سے ارفقِ تقدس میں ۱۸ دسمبر کے عظیم
 سانحہ کے دنت نہا اپنی ذات سہ ماہ کے جدِ خاں کو آخری
 syedzafarmahmood.in

سزا کرایا -

دل ہے قدموں
 بندگی تو اپنی

ہرے بھقا ہو مبارک تجھے نہری نسبت
 نہری نقد ہر میں نکلی تھی ٹری آر غفلت

نہرے کا نہ ہوں تو اعلیٰ¹ نہی پدر کی محبت
 گود سے نہری ادبیں جانا بھقا سوئے حبت
 दिल है कदमों पे किसी
 बन्दगी तो अपनी फितर

syedzafarmahmood.in

2 باپ کو نہری جب تو نے آما سوگا

نہری آنکھوں میں تہمت کا نظارہ سوگا

نہری تقدیر میں نکلی تھی یہ قدمت ان کا + تر کرے یہ پہی منہیت کا اشارہ ہوگا

January

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

19/23

29

خدیجہ نے منہ کا دامن بچھایا

syedzafarmahmood.in

نورینزب کا راہی پل نہ آ رہا

نبی نے شفاعت کا شہرہ سنا

syedzafarmahmood.in

صحابہ سے دستِ رمانت پڑھایا

بھوکا مگر سرِ نخل سے اپنے

syedzafarmahmood.in

عزیزوں کا اک کا رداں ادھام

30

نہ خیالِ خواباں

ہے انگاروں کا حفیظ دہلوی

January

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

20/23

27

سنبھالا دیا جس نے بہنوں کو غم میں

رہا خود جو ثابت قدم ہر اکلم میں

وہ خود سو گیا آج ارقی حرم میں

نہیں درہم کی تاثیر جس کے ظلم میں

syedzafarmahmood.in

حرم اپنے سہانہ پرناز کرے

دلنہیں نگر آستان دریا

رقص مے تیز کر دو، ساز
سوئے میخانہ سفیران

28

رک سے مے تیز کرو ساز کی

سوئے میخانہ سफीرانه سا

بڑے تھے جو غفلت میں ان کو بھگایا

ہزاروں کو سوئے سر جس نے اٹھایا

اسی کو ہر دست اجل نے سلا یا

محبوبہ الفجر اس نے یہ لگا یا

بیتھی کا دائم ایسے مائع یہ لکیر

مکیں دھپ میں نکال رہا ہوں

January

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

21/23

سنبھالا دیا جس نے بہنوں کو غم میں

27

رہا خود جو ناست قدم ہر اکھ میں

syedzafarmahmood.in

وہ خود سو گیا آج ارقی حرم میں

نہیں درہم کی تاثیر جس کے نظم میں

حرم اپنے مہمان بہ ناز کرے

syedzafarmahmood.in

وطن میں نگر آستان دریا

رقص مے تیز کرو، ساز کی
سوئے مینا نہ سفیران

28

رک سے مے تیز کرو ساز کی

سوئے مینا نہ سفیران

بڑے تھے جو غفلت میں ان کو بگایا

syedzafarmahmood.in

ہزاروں کو سوئے سر جس نے اٹھایا

اسی کو ہر دست اجل نے سلا یا

عجب طور الفجر اس نے یہ لگایا

بیتھی کا دائم اپنے ماتھے پر لکھ

syedzafarmahmood.in

مکلیں رہے ہیں نکال رہے ہوں

شفیق باپ کو قراچ عفتت - از لاهر محمود -

January

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

24

22/23

نغمائیں میں بوجھل سماں رد رہا
ز میں اٹک بار آ سماں رد رہا
تھا ہاتھوں کو سونے سے جس نے گایا
سبق جس نے عبید رضا کا پڑھایا
شریعت میں گریہ شمع مٹایا
حیثیت میں بھی فوش رہو یہ سکھایا

اسی کی جد ادا سے محبہ رہو
ہزاروں کا اک اک رواں رہو

بھی پھر سو گئے تھے ہم
ہیں کہ انساں بدل گیا چاند

25

کبھی फिर सो गये थे हम

कि इन्सान बदल गया (चाँद)

میں سوئے زردی اس کی سواری

عبادت میں عمر اپنی جس نے گزاری

نہانے ادھ میں گھلی سوگاری

بہمن میں گلوں کو ملی بیواری

26

یہ کون اٹھ گیا آج رینے جمن سے
کیسے کھوئے میرا جہاں زور رہا ہے

January

23/23

DIARY OF APA SAHEBA (MRS ZAKIA KAZIMI)

Wednesday

22

۱۰ - یاد میں تیری دل درد آشنا محو
syedzafarmahmood.in
جیسے لعلہ میں دعا لوں سر تھا محو

۶ - عمر کو تیرا قدس تر رہا خدمت گرا
syedzafarmahmood.in
میں تری خدمت کے لائق جب ہوا تو جل لیا

۱۱ - زندگانی تھی تری مہتاب سے یا منور تر
عجب تر عجب ہے تارے تیری بھی تیرا منور
syedzafarmahmood.in
میری قسمت کے دے کے تیری میں
کنور بند سنگھیدی تو

۷ - کتنی شکل زندگی کے کعبہ آساں ہوت
syedzafarmahmood.in
گلشن مہتاب میں مانند لیم اندازاں ہوت

Thursday

23

۱۲ - مثل الوان سحر زندہ دازاں ہوا تر
syedzafarmahmood.in
لورہ سر محو بہ خالی شبستان ہوتا

میری قسمت کے دے کے بول انہیں
کھینچنے گیسو تیرے سوارے ہیں (کنوار مہیندر سیدھ ویدی سہر)

۸ - نے محال شکوہ میرے طاقت گنہار
syedzafarmahmood.in
زندگانی کیا ہر اک طوق گل دانت ہار
syedzafarmahmood.in

۱۳ - آسمان تیری کدور شمع افشانی کرے
syedzafarmahmood.in
صفیرہ لورہ سہ اس گول نگہیاں کرے

۹ - دام بھینچ تخیل میرا امان گیر
کر لیا ہے جس میں تیری یاد کو میں نے اسیر